

**NÚMERO DE CÓDIGO**

3400102

**DESCRIPCIÓN**

0.5 gpf, Cromo Pulido Terminar, Sencillo Vaciar, Eléctrico Sobrepasso, Baterías, TruFlush Oculta Sensor Mingitorio Fluxómetro.

**DETALLES**

- Volumen de Descarga: 0.5 gpf (1.9 Lpf)
- Acabado: Cromo Pulido (CP)
- Tipo de Energía: Baterías ( )
- Battery Life:
- Válvula: Pistón
- Material del Cuerpo de la Válvula: Latón Semi-rojo
- Tipo de Mueble de Baño: Mingitorio
- Fixture Connection: Top Spud
- Sobrepasso: Eléctrico (OR)

**CARACTERÍSTICAS**

- Pistón con código de color por volumen de descarga para fácil identificación
- Volumen de descarga de Alta Eficiencia para la conservación del agua
- Sensor Infrarrojo Auto-Adaptable con Campos de Percepción Lobular para detección exacta de objetivos
- Botón Electrónico de sobrepasso Courtesy Flush®
- Cuatro (4) Baterías alcalinas tamaño AA incluidas
- LED Destellante de "Batería Baja"
- Capacidad para Cableado con respaldo de baterías
- Luz indicadora de detección inicial de objetivo (primeros 10 minutos)
- Función de prevención de rebosamiento limita el flujo a un escurrimiento en la posición amplia abierta
- Cuerpo de Válvula de latón de servicio pesado
- Collar de seguridad bloquea el ensamble de activación para impedir acceso a componentes internos sin cerrar el agua
- Ensamble de pistón reemplazable, accesible removiendo la Placa de Pared frontal
- Funda de corte oculta ajusta el índice de flujo
- Entrada estándar (Hembra) de 1-1/2" NPT
- Salida estándar de 1-1/2" NPSM
- Placa de Pared Cromada, resistente a la corrosión, Antivandalismo
- Pistón de volumen Fijo con sobrepasso filtrado de empaque redondo

**VIDEOS**

- ▶ TruFlush
- ▶ TruFlush Installation
- ▶ TruFlush Maintenance
- ▶ TruFlush Flush Line

**CUMPLIMIENTOS Y CERTIFICACIONES**

(Cumplen con la Ley ADA, BREEAM Water Credit, Green Globes Water Credit, EPD)

**ESPECIFICACIÓN RECOMENDADA**

Cuerpo de Válvula, Cubierta, Boquilla y Válvula de Retención cumplirán con la Clasificación de Aleaciones de ASTM para Latón Semi-Rojo La válvula cumplirá con las secciones aplicables de ASSE 1037 y ANSI/ASME 112.19.2.

**ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS**

- Demora de Armado: 8 seconds
- Battery Life:
- Circuito de Control: 6 VDC Entrada/Estado Sólido
- Demora de Descarga: 1s
- Ventana Auto Adaptable: ±10
- Rango de Sensor: 15"-34" (381-864mm)
- Operador de Solenoide: 6 VAC
- Transformadores:
  - EL-386 (Up to 1 flushometer)
  - EL-451 (up to 6 flushometers)

**PRESIÓN OPERATIVA DE VÁLVULA (FLUIDA)**

15-80 PSI (103-552 kPa). Muebles de baño específicos pueden requerir mayor presión fluida mínima - consulte los requerimientos del fabricante.

**DESCARGAS**

- [TruFlush Sensor Installation Instructions](#)
- [TruFlush Sensor Installation Instructions \(Spanish\)](#)
- [TruFlush Sensor Repair and Maintenance Guide](#)
- [Descargas Adicionales](#)

**NOTAS**

Toda la información contenida dentro de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

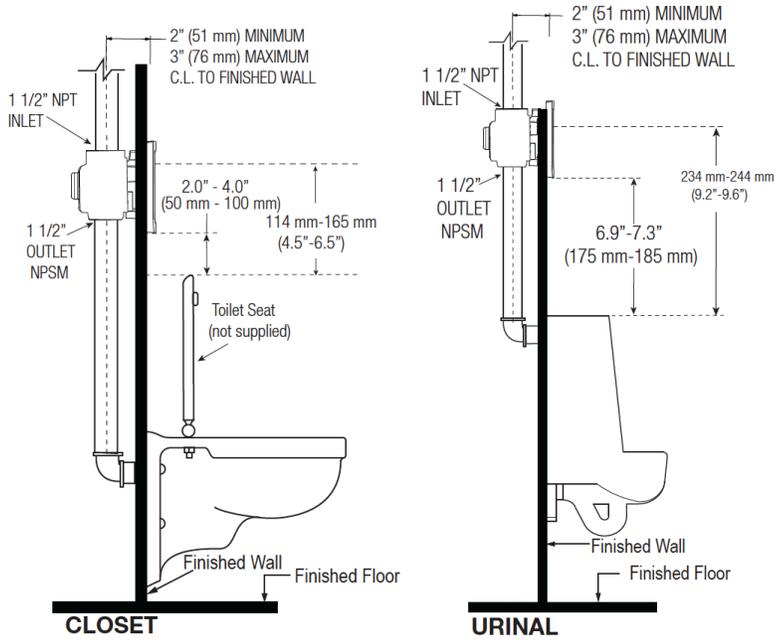
Buscar otras variaciones del TRF 8196 producto? [View the general spec sheet with all options.](#)

Sloan 10500 Seymour Ave, Franklin Park, IL 60131

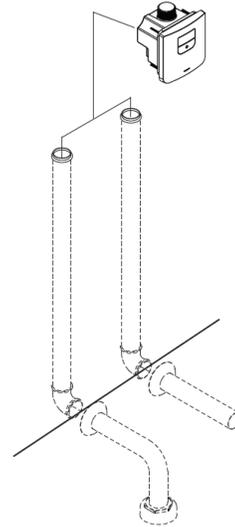
Teléfono: 800.982.5839 • Fax: 800.447.8329 • [sloan.com](http://sloan.com)

Encuentre un mingitorio compatible para este fluxómetro.  
Find a compatible water closet para este fluxómetro.

**PREPARACIÓN**



NOTE : Flush Connections shown in dotted lines not included.



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA FLUXÓMETROS ELECTRÓNICOS TRUFLUSH PARA SANITARIO Y MINGITORIO



### Modelos TruFlush:

- TRF 8156-1.6
- TRF 8156-1.28
- TRF 8196-0.5
- TRF 8196-0.25
- TRF-8196-0.125

### GARANTÍA LIMITADA

Excepto que se especifique de otra manera, Sloan Valve Company garantiza que este producto, fabricado y vendido para usos comerciales o industriales está libre de defectos de material o mano de obra por un periodo de tres (3) años (un (1) año para acabados especiales, llaves SF, electrónica PWT y 30 días para software PWT) desde la fecha de compra inicial. Durante este periodo, Sloan Valve Company, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier producto que no cumpla con esta garantía bajo uso y servicio normales. Ésta será la única y exclusiva solución con esta garantía. Los productos deben devolverse a Sloan Valve Company, por cuenta del cliente. No se aceptarán reclamaciones por mano de obra, transporte u otros costos. Esta garantía se extiende sólo a personas u organizaciones que compren productos de Sloan Valve Company directamente a Sloan Valve Company con fines de reventa. Esta garantía no cubre la vida de las baterías.

**NO EXISTEN GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN EN LA PRESENTE PORTADA. EN NINGÚN CASO SLOAN VALVE COMPANY ES RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE DE NINGUNA NATURALEZA.**

### PREVIO A LA INSTALACIÓN

Esta válvula está diseñada para construcciones nuevas o donde haya plomería fácilmente accesible para el accesorio y la válvula.

Esta válvula está diseñada para profundidad de pared mínima de 152 mm (6 pulg). La distancia del centro de la válvula (tubo de entrada o salida) a la superficie terminada de la pared puede variar de 51-76 mm (2"-3").

La abertura de la placa de pared debe ser de 142 x 142 mm (5.6" x 5.6"). La placa protectora se incluye y debe acompañar a la válvula para una instalación correcta. La placa protectora se remueve después de que se termina la pared.

### HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA LA INSTALACIÓN

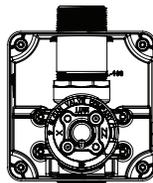
- Llave de mandíbula lisa (mínimo 2") • Desarmador Philips • llave hexagonal 5/64" (incluida) • Herramienta de ajuste (incluida)
- Desarmador plano.118" (3 mm o menor) • Herramienta peladora de cable

### COMPONENTES INCLUIDOS CON EL PRODUCTO

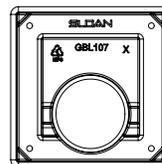
#### CAJA DE LA VALVULA

1. Caja de Pared y Ensamble de Válvula
2. Placa protectora
3. Herramienta de ajuste
4. (2) #8-32 x 2" Tornillos para asegurar placa protectora
5. (2) ¼-20 x 2" Tornillos para remover el ensamble de activación
6. Instructivos

1. Caja de Pared y Ensamble de Válvula



2. Placa protectora



3. Herramienta de ajuste



5. Tornillos de ensamble de activación



4. Tornillos de placa protectora



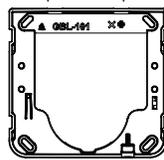
6. Instructivos



#### CAJA PARA PLACA DE PARED

1. Soporte de pared
2. Placa de pared
3. Ensamble de Sensor
4. Botón de activación
5. Caja para Baterías
6. Baterías
7. (4) #8-32X2" tornillos para placa de pared
8. Llave Allen
9. Instructivos

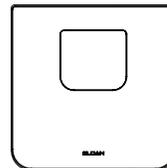
1. Soporte de pared



5. Caja para Baterías



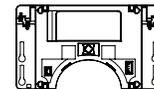
2. Placa de pared



6. (4) Baterías



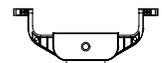
3. Ensamble de Sensor



7. (4) #8-32 x 2 tornillos



4. Botón de activación



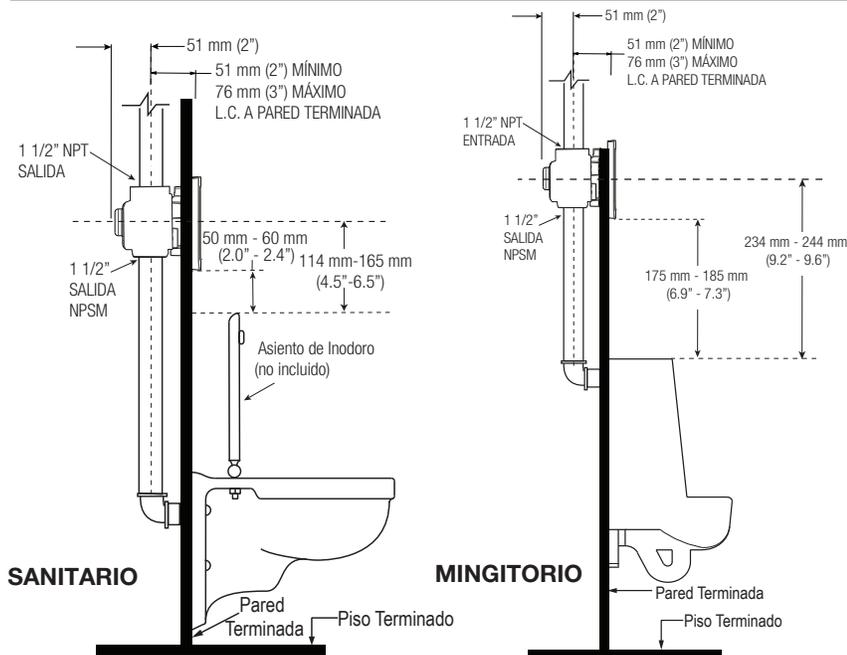
8. Llave Allen



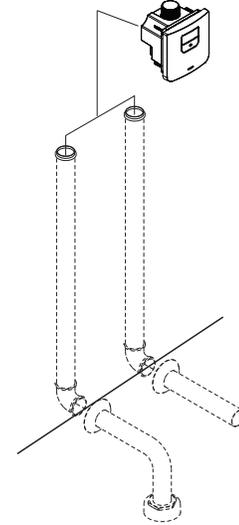
9. Instructivos



## PREPARACIÓN



NOTA: No se incluyen las Conexiones de Descarga que se muestran en líneas punteadas.



### !!! IMPORTANTE !!!

LOS FLUXÓMETROS DE SLOAN HAN SIDO DISEÑADOS PARA TRABAJAR A PRESIÓN ESTÁTICA DE 138 A 552 KPA (20 A 80 PSI).

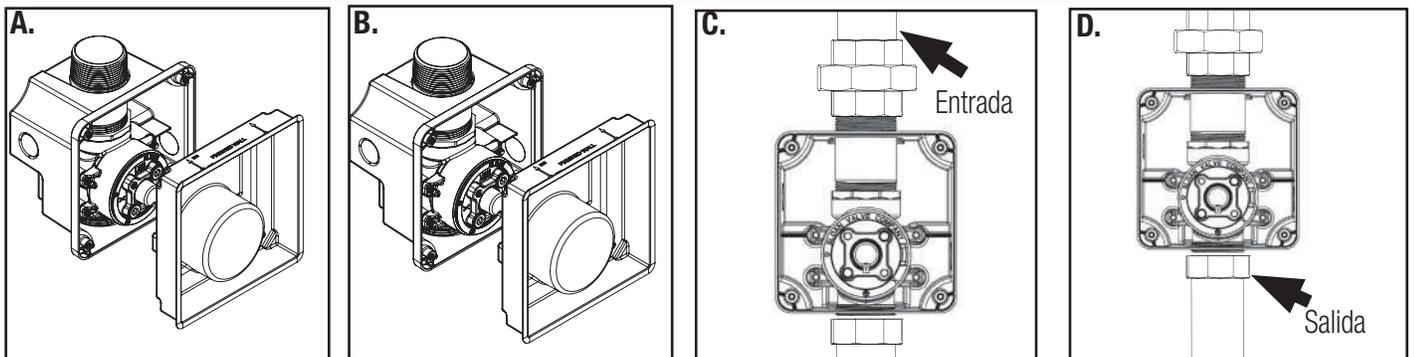
**LA PRESIÓN MÍNIMA REQUERIDA PARA EL FLUXÓMETRO DEPENDE DEL TIPO DE ACCESORIO SELECCIONADO.**

CONSULTE CON EL FABRICANTE DEL ACCESORIO LOS REQUISITOS MÍNIMOS DE PRESIÓN. LA MAYORÍA DE LOS ACCESORIOS DE ALTA EFICIENCIA REQUIEREN PRESIÓN DE FLUJO DE 172 KPA (25 PSI). MUCHOS CÓDIGOS DE PLOMERÍA Y LA NORMA ASME A112.19.2 INDICAN PRESIÓN ESTÁTICA MÁXIMA DE 552 KPA (80 PSI).

### !!! IMPORTANTE !!!

CON LA EXCEPCIÓN DE LA ENTRADA, NO USE SELLADOR DE ROSCAS EN NINGÚN COMPONENTE DE LA VÁLVULA! NO USE GRASA DE PLOMERÍA EN NINGÚN COMPONENTE DE LA VÁLVULA

## 1. CONECTE LA LÍNEA DE SUMINISTRO AL FLUXÓMETRO



**A.** Descargue suciedad, residuos y sedimentos de la línea de suministro antes de conectar la válvula.

**ASEGÚRESE DE QUE LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO ESTÉN DESCARGADAS. LOS RESIDUOS PUEDEN DAÑAR LA VÁLVULA O HACER QUE FALLE. NO CONTINÚE CON LA INSTALACIÓN HASTA QUE LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO ESTÉN DESPEJADAS.**

**B.** Remueva la placa de protección y guárdela para uso futuro.

**NO LA DESECHE**

**C.** Conecte el tubo de entrada al fluxómetro con un acople de unión de 38 mm (1.5") (no incluido). Apriete firmemente con una llave de mandíbula fija.

**D.** Conecte el tubo de salida (no incluido) al fluxómetro. Apriete firmemente con una llave de mandíbula fija.

**NOTA: NO EJERZA FUERZA SOBRE LA CAJA DE PARED PARA APRETAR EL FLUXÓMETRO. USE UNA LLAVE DE MANDÍBULA FIJA PARA SOSTENER LA VÁLVULA.**

**Sólo para Conexión Eléctrica:**

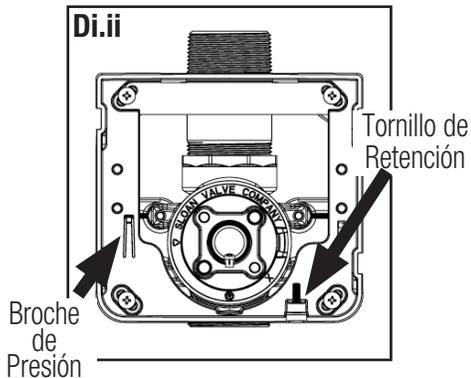
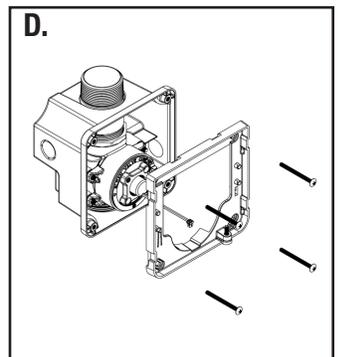
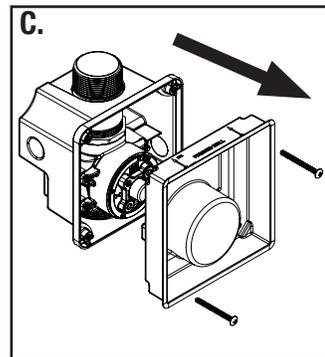
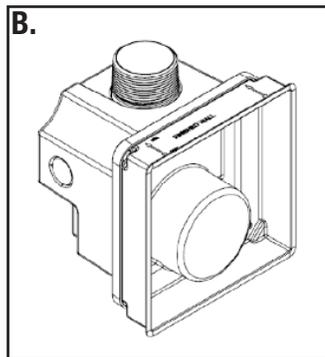
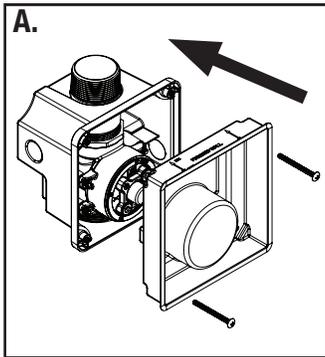
**A.** Remueva de la caja de pared la pestaña del orificio más cercano a la conexión del conducto.

**B.** Inserte el conducto y apriételo firmemente a la caja de pared.

**C.** Tienda los cables del transformador a través del conducto hacia la caja de pared.

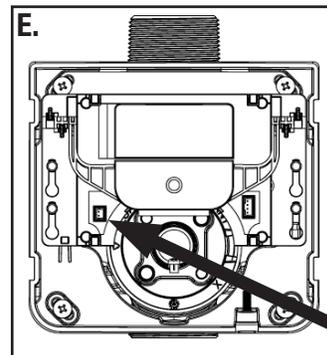
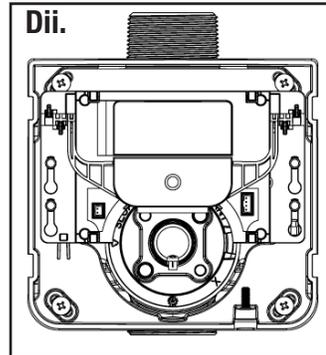
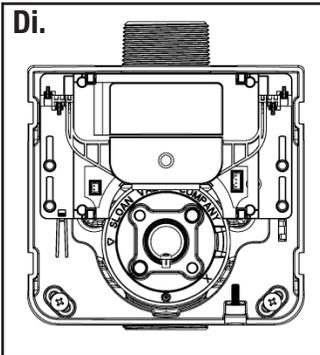
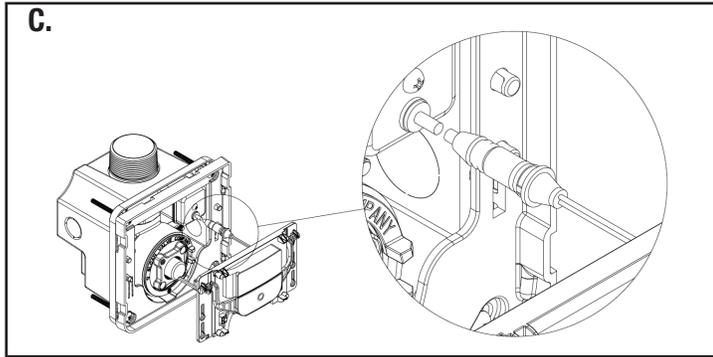
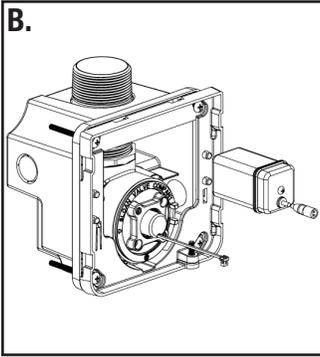
**NOTA: TRANSFORMADOR NO INCLUIDO. ES MUY IMPORTANTE QUE EL VOLTAJE DE SALIDA DEL TRANSFORMADOR SEA DE 6VAC PARA QUE LA UNIDAD FUNCIONE CORRECTAMENTE. SE RECOMIENDA SLOAN EL-386 O EL-451 (120VAC/6VAC) O ELG-220 (220VAC/6VAC).**

## 2. TERMINE LA PARED E INSTALE EL SOPORTE DE PARED



- A.** Reinstale la placa de protección al Fluxómetro con los tornillos de cabeza segmentada de 50 mm (2") de largo (cantidad:2) para proteger los componentes del cemento.
- B.** Termine la Pared con cemento. Use las marcas en la placa de protección para asegurarse de que la pared terminada esté entre 51 mm (2") y 76 mm (3") de la línea central del tubo.
- C.** Remueva la placa de protección removiendo los tornillos de cabeza segmentada de 50 mm (2") y deseche la placa de protección.
- i. Asegúrese de guardar los tornillos para la instalación del soporte de pared.
- NOTA. LA ABERTURA DE LA PLACA DE PARED DEBE SER DE 142 X 142 MM (5.6" X 5.6")**
- D.** Instale el soporte de pared al fluxómetro con los cuatro tornillos de 50 mm (2") de largo incluidos.
- i. Asegúrese de que el broche de presión del soporte a la pared esté colocado al lado inferior izquierdo del soporte y que el tornillo de retención de la placa de pared esté al lado inferior derecho.
- ii. Asegúrese de que el soporte de pared esté nivelado antes de apretar los tornillos.

### 3. INSTALE LA CAJA DE BATERÍAS Y ENSAMBLE DE SENSOR



Inserte Conector de Solenoide Aquí

**El ensamble de Sensor de TruFlush está diseñado para trabajar con dos opciones:**

- **Conexión Eléctrica y con Baterías como respaldo o**
- **Sólo con Baterías.**

**A.** Instale las baterías incluidas en la caja de baterías. Vea la sección 10 para instalar las baterías en la caja de baterías.

**B.** Inserte la Caja de Baterías en el lado derecho del fluxómetro como se muestra.

#### Para uso con conexión Eléctrica.

- i.** Con un pelador de cable pele la conexión de transformador de dos cables del conducto.
- ii.** Inserte el cable al Bloque Terminal Azul incluido con el Ensamble de Sensor
- iii.** Apriete los tornillos del bloque terminal con un desarmador plano de 3 mm (0.118") o más pequeño.
- iv.** Conecte el bloque terminal azul a las dos clavijas atrás del Ensamble del Sensor.

**IMPORTANTE: SE ROCOMIENDA USAR UN PROTECTOR DE SOBRE VOLTAGE ANTES DEL TRANSFORMADOR**

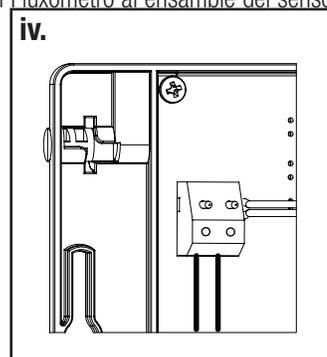
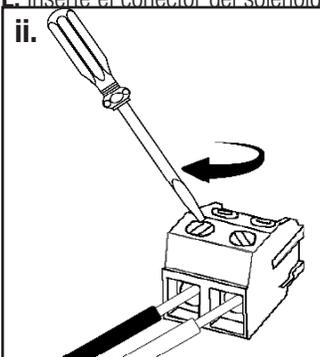
**C.** Inserte el conector en forma de D de la Caja de Baterías en el conector del Ensamble de Sensor como se muestra.

**NOTA. EL LED ROJO COMIENZA A DESTELLAR CUANDO SE CONECTA LA ENERGÍA AL ENSAMBLE DEL SENSOR**

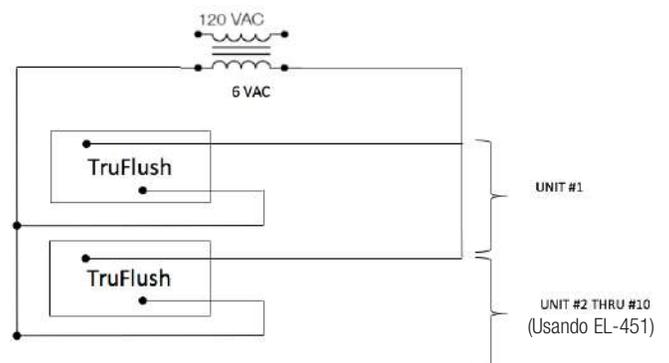
**D.** Monte el Ensamble del Sensor en el soporte de pared.

- i.** Alinee las 4 ranuras del Ensamble del Sensor con las clavijas de montaje en el Soporte de Pared.
- ii.** Deslice el Ensamble del Sensor completamente hasta abajo.

**E.** Inserte el conector del solenoide del Fluxómetro al ensamble del sensor.



#### DIAGRAMA DE CONEXIÓN



Un Transformador EL-386 (se vende por separado) puede suministrar energía a tan solo un TruFlush.

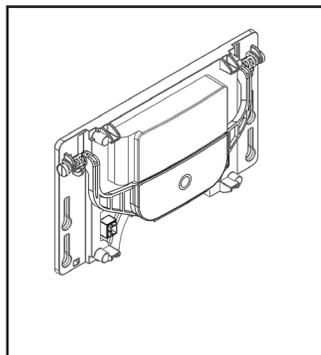
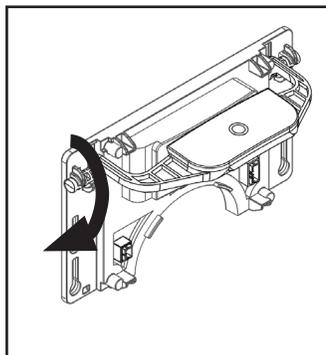
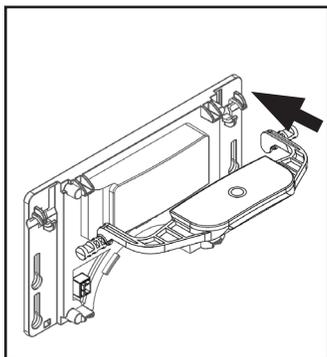
Un Transformador EL-451 (se vende por separado) puede suministrar energía a un número máximo de (10) TruFlush con cable calibre 20 y máximo 15 metros de distancia

Un transformador ELG-220 (220 VAC/6 VAC), puede suministrar energía a un número máximo de (8) TruFlush en paralelo. Se vende por separado.

### 3. INSTALE LA CAJA DE BATERÍAS Y ENSAMBLE DE SENSOR (CONT.)

#### !!! NOTA !!!

EL ENSAMBLE DE SENSOR VIENE CON EL BOTÓN YA INSTALADO. SI EL BOTÓN SE LLEGA A SALIR DEL ENSAMBLE DE SENSOR DURANTE EL ENVÍO, INSTÁLELO SIGUIENDO LA FIGURA A CONTINUACIÓN.



### 4. OPERACIÓN DEL SENSOR

**A.** Después de aplicar la energía, el Módulo de Sensor realiza su rutina de Arranque por 15 segundos con el LED destellando.

**NOTA:** Un LED Rojo de (3) segundos, seguido de un LED Rojo lento destellando en la Ventana del Sensor indica que el sensor está en modo de arranque. Habrá dos (2) pulsos de LED Rojo (cada uno de (2) segundos) en la Ventana del Sensor para indicar que terminó la rutina de arranque.

**B.** Después de terminar la rutina de arranque, en los primeros diez (10) minutos de operación, un LED Rojo visible destella en la Ventana del Sensor del Fluxómetro TruFlush cuando se detecta un usuario.

### 5. PRUEBE LA OPERACIÓN DEL SENSOR

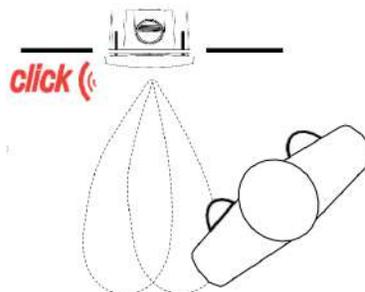
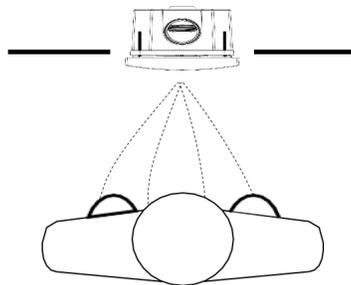
El TruFlush tiene un rango de detección fijado en fábrica:

- i. Modelos de Sanitario – 559 mm a 1168 mm (22" a 46")
- ii. Modelos de Mingitorios – 381 mm a 864 mm (15" a 34")

**A.** Pruebe el sensor colocándose frente al sensor por 10 segundos.

**B.** Después de 10 segundos retírese del sensor y espere escuchar un "CLIC"

La configuración de fábrica debe ser satisfactoria para la mayoría de las instalaciones. Si se requiere ajuste de rango, consulte las instrucciones de ajuste de rango en esta guía de instalación (Vea la Sección 9).



## 6. AJUSTE EL FLUJO DE AGUA

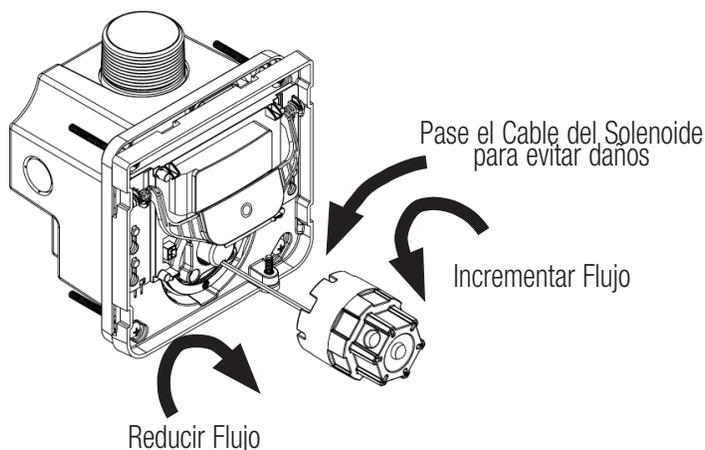
El Fluxómetro se envía con el ajuste de control de flujo CERRADO.

- A. Desconecte el conector del Solenoide del Fluxómetro del Ensamble del Sensor
- B. Levante el Botón de Activación del Ensamble del Sensor para tener acceso al ensamble de activación.
- C. Abra el flujo de agua girando lentamente el ensamble de activación A LA IZQUIERDA con la herramienta de ajuste y un desarmador o una llave.

!!! NOTA !!!

**ASEGÚRESE DE QUE EL CONECTOR DEL SOLENOIDE PASE A TRAVÉS DEL CENTRO DE LA HERRAMIENTA DE AJUSTE PARA EVITAR DAÑOS AL CABLE.**

- D. Conecte el conector del Solenoide del Fluxómetro al Ensamble del Sensor.
- E. Active el Fluxómetro oprimiendo el Botón de Activación.
- F. Ajuste el Ensamble de Activación luego de cada descarga hasta que el flujo de agua suministrado limpie adecuadamente el accesorio (gire **A LA DERECHA** para reducir el flujo, **A LA IZQUIERDA** para incrementarlo).



!!! NOTA !!!

**ASEGÚRESE DE QUE EL CONECTOR DEL SOLENOIDE DEL FLUXÓMETRO ESTÉ SIEMPRE DESCONECTADO DEL ENSAMBLE DEL SENSOR ANTES DE GIRAR EL ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN**

!!! NOTA !!!

**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SE DEBE REMOVER O AJUSTAR EL SOLENOIDE.**

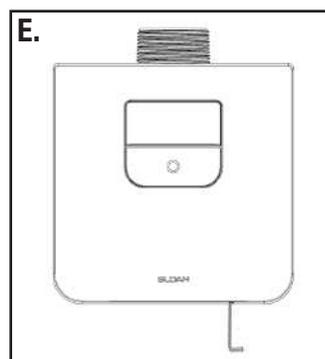
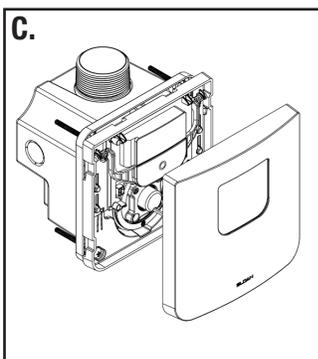
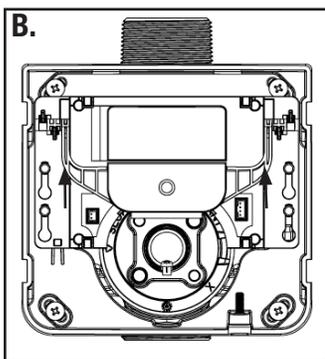
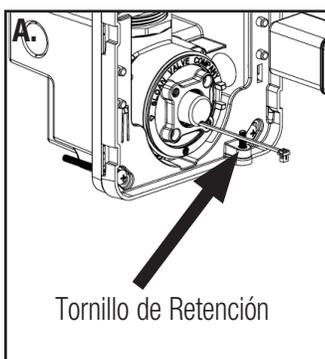
!!! IMPORTANTE !!!

**EL FLUXÓMETRO ESTÁ DISEÑADO PARA UNA OPERACIÓN SILENCIOSA. UN FLUJO EXCESIVO DE AGUA CREA RUIDO, MIENTRAS QUE UNO MUY ESCASO PUEDE SER QUE NO SATISFAGA LAS NECESIDADES DEL ACCESORIO. SE TIENE UN AJUSTE ADECUADO CUANDO EL ACCESORIO SE LIMPIA LUEGO DE CADA DESCARGA SIN SALPICAR AGUA FUERA DEL BORDE Y SE LOGRA UN CICLO DE DESCARGA SILENCIOSO.**

!!! IMPORTANTE !!!

**EL ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN NUNCA DEBE ABRIRSE HASTA DONDE EL FLUJO DE LA VÁLVULA EXCEDA LA CAPACIDAD DE FLUJO DEL ACCESORIO. EN CASO DE FALLA DE LA VÁLVULA, EL ACCESORIO DEBE SER CAPAZ DE MANEJAR UN FLUJO CONTINUO DESDE LA VÁLVULA.**

## 7. INSTALE LA PLACA DE PARED



El Fluxómetro se envía con el ajuste de control de flujo **CERRADO**.

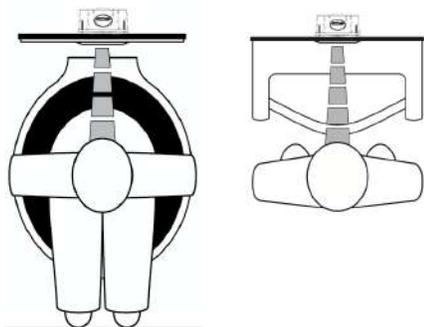
- A. Asegúrese de que el tornillo de retención en el soporte esté totalmente apretado.
- B. Deslice el Ensamble de Sensor totalmente hacia arriba.
- C. Alinee la abertura en la Placa de Pared con la ventana y el Botón de Activación del Ensamble de Sensor, empuje la Placa de Pared hasta el fondo.
  - i. Asegúrese de que la ventana del sensor y el botón se asienten dentro de la abertura de la placa de pared.
- D. Deslice la placa de pared hasta abajo.
- E. Desatornille el tornillo de retención con la llave Allen hasta que toque la placa.
- F. Asegúrese de que la Placa de Pared no se deslice hacia arriba.

!!! NOTA !!!

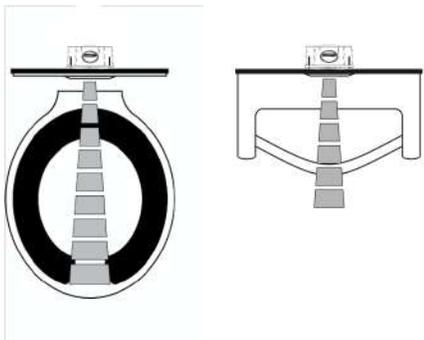
**NO SIGA DESATORNILLANDO UNA VEZ QUE EL TORNILLO TOQUE LA PLACA DE PARED.**

## 8. OPERACIÓN

- A. Un haz de luz continua e **INVISIBLE** se emite desde el Sensor del TruFlush.
- B. Después de que el usuario entra en el rango efectivo del haz, 559 mm a 1168 mm (22 a 46 pulgadas) para instalaciones de sanitarios y 381 mm a 864 mm (15 a 34 pulgadas) para instalaciones de mingitorios, por diez (10) segundos, el fluxómetro está armado.



- C. Cuando el usuario se retira, el sensor inicia una señal de “una sola vez” que activa el ciclo de descarga para enjuagar el accesorio (1 segundo de demora para mingitorio, 3 segundos de demora para sanitario). El circuito se restablece automáticamente y está listo para el siguiente usuario.



## 9. AJUSTE DE RANGO (AJUSTE SÓLO SI ES NECESARIO)

El TruFlush tiene un rango de detección fijado en fábrica:

Modelos de Sanitario - 559 mm a 1168 mm (22" a 46")

Modelos de Mingitorio - 381 mm a 864 mm (15" a 34")

La configuración de fábrica debe ser satisfactoria para la mayoría de las instalaciones. El rango se puede ajustar si es muy corto (por ej., no detecta usuarios) o muy largo (por ej., detecta la pared opuesta o la puerta del cubículo).

**NOTA: NO SE TIENE QUE CERRAR EL AGUA PARA AJUSTAR EL RANGO.**

- Asegúrese de quitar todo objetivo no permanente del área de vista del sensor.
- Oprima el Botón de Activación por 20 a 30 segundos.
- El LED Rojo en la ventana del sensor comienza a destellar lentamente.
- Suelte el botón durante el destello del LED.
- TruFlush ingresará al modo de configuración de distancia.
- El modo de configuración operará por un minuto.

iii **IMPORTANTE !!!**

**AL AJUSTAR EL RANGO DEL SENSOR DE SANITARIO, ASEGÚRESE DE QUE LA PUERTA DEL SANITARIO ESTÉ TOTALMENTE CERRADA PARA LOGRAR AJUSTES DE RANGO CORRECTOS.**

iii **IMPORTANTE !!!**

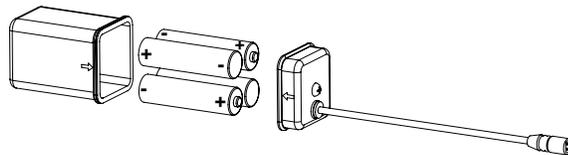
**AL AJUSTAR EL RANGO DEL SENSOR DE MINGITORIO, ASEGÚRESE DE PREPARAR UN OBJETIVO ADECUADO FRENTE AL SENSOR DEL MINGITORIO PARA LOGRAR AJUSTES DE RANGO CORRECTOS**

## 10. REEMPLAZO DE BATERÍAS

Cuando se requiera, reemplace las baterías con cuatro (4) Baterías Alcalinas Tamaño AA.

**NOTA: NO SE TIENE QUE CORTAR EL AGUA PARA CAMBIAR BATERÍAS. USE BATERÍAS ALCALINAS PARA OBTENER UNA BUENA OPERACIÓN DE LA UNIDAD.**

- A. Remueva la Placa de Pared
- B. Desconecte el solenoide del ensamble de sensor
- C. Deslice el Ensamble de Sensor hasta arriba y remueva del soporte de pared
- D. Desconecte la caja de baterías del Ensamble de Sensor
- E. Remueva la caja de baterías del interior de la Caja de Pared
- F. Remueva la cubierta de la caja de baterías aflojando el tornillo con un desarmador Philips.
- G. Reemplace las baterías con 4 baterías AA Alcalinas nuevas como se muestra.
- H. Reinstale la cubierta de la caja de Baterías y con un desarmador apriete el tornillo hasta que la cubierta de baterías esté firmemente segura.
- I. Siga las secciones 3,4,5 y 7 de esta guía de instalación para finalizar la instalación.



## 11. REEMPLAZO DE PISTÓN

- A. Apriete el tornillo de retención en la parte inferior derecha con la llave Allen.
- B. Deslice hacia arriba la placa de pared.
- C. Extraiga la placa de pared.
- D. Desconecte la solenoide del Fluxómetro del Ensamble del Sensor.
- E. Levante el Botón de Activación del Ensamble del Sensor para tener acceso al ensamble de activación.
- F. Coloque la herramienta de ajuste en el ensamble de activación y usando un desarmador o llave gire el ensamble totalmente **A LA DERECHA** para asegurarse de que la válvula esté cerrada.
- G. Remueva la herramienta, reconecte el ensamble de sensor al solenoide y luego oprima el Botón de Activación para aliviar la presión.
- H. Remueva la conexión de solenoide, levante el botón y oprima el ensamble de activación hasta que asiente completamente.
- I. Remueva el anillo de seguridad naranja apretando los pasadores entre sí y extrayéndolo. **NOTA. COLOQUE LOS TORNILLOS (INCLUIDOS) EN LOS ORIFICIOS ROSCADOS EN EL ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN.**
- J. Use los tornillos colocados para extraer el ensamble de activación, puede ser que sienta algo de tensión. Asegúrese de jalar en forma recta. **No gire el ensamble para evitar que se vuelva a abrir el flujo de agua. No remueva ni ajuste el solenoide.**
- K. Remueva el resorte cónico. **No lo deseche.**
- L. Remueva el pistón jalándolo en forma recta y deséchelo. Si no puede sujetar el pistón, remueva uno de los tornillos del frente del ensamble de activación y atorníllelo en el orificio central del pistón.
- M. Instale un pistón nuevo. Inserte el extremo más pequeño primero y presione hasta que asiente completamente.
- N. Reinstale el resorte cónico insertando el extremo más pequeño en el nuevo ensamble de pistón.
- O. Reinstale cuidadosamente el Ensamble de Activación y presione hasta que asiente completamente.
- P. Reinstale firmemente el anillo de seguridad naranja. El anillo de seguridad gira libremente en el cuerpo de la válvula al estar bien instalado.
- Q. Use la herramienta de ajuste para girar lentamente el Ensamble de Activación **A LA IZQUIERDA** para abrir el flujo de agua.
- R. Inserte el conector del Solenoide del Fluxómetro en el Ensamble del Sensor.
- S. Active el Fluxómetro oprimiendo el Botón de Activación.
- T. Ajuste el flujo de agua conforme sea necesario (Vea la Sección 6).
- U. Baje el Botón de Activación del Ensamble del Sensor.
- V. Instale la Placa de Pared (Ver Sección 7).

## 12. REEMPLAZO DEL ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN

- A. Apriete el tornillo de retención en la parte inferior derecha con una llave Allen.
- B. Deslice hacia arriba la placa de pared.
- C. Jale hacia afuera la placa de pared.
- D. Desconecte la solenoide del Fluxómetro del Ensemble del Sensor.
- E. Levante el Botón de Activación del Ensemble del Sensor para tener acceso al ensamble de activación.
- F. Coloque la herramienta de ajuste en el Ensemble de Activación y con un desarmador, gire el ensamble totalmente A LA DERECHA para asegurarse de que la válvula esté cerrada.
- G. Remueva la herramienta, reconecte el ensamble del sensor al solenoide y luego oprima el Botón de Activación para aliviar la presión.
- H. Remueva la conexión del solenoide, levante el botón y empuje el ensamble de activación hasta que asiente completamente.
- I. Remueva el anillo de seguridad naranja apretando los pasadores entre sí y extrayéndolo. **NOTA. COLOQUE LOS TORNILLOS (INCLUIDOS) EN LOS ORIFICIOS ROSCADOS EN EL ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN.**
- J. Use los tornillos colocados para extraer el ensamble de activación en forma recta, puede ser que sienta algo de tensión. Asegúrese de jalar en forma recta. **No gire el ensamble para evitar que se vuelva a abrir el flujo de agua.**
- K. Instale el nuevo Ensemble de Activación y oprima hasta que asiente totalmente.
- L. Reinstale firmemente el anillo de seguridad naranja. El anillo de seguridad gira libremente en el cuerpo de la válvula al estar bien instalado.
- M. Use la herramienta de ajuste para girar lentamente el Ensemble de Activación A LA IZQUIERDA para abrir el flujo de agua.
- N. Inserte el conector del Solenoide del Fluxómetro al Ensemble del Sensor. **No remueva ni ajuste el solenoide.**
- O. Active el Fluxómetro oprimiendo el Botón de Activación.
- P. Ajuste el flujo de agua conforme sea necesario (Vea la Sección 6).
- Q. Baje el Botón de Activación del Ensemble del Sensor.
- R. Instale la Placa de Pared (Vea la Sección 7).

## 13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- A. El Sensor Destella Continuamente Sólo Cuando el Usuario Está Dentro del Rango.**
  - i. Unidad en Modo de Arranque; no hay problema. Esta función está activa los primeros diez (10) minutos de operación.
- B. La Válvula No Descarga; el Sensor No Detecta al Usuario.**
  - i. Rango muy corto; incremente el rango (Vea la Sección 9).
- C. La Válvula No Descarga; el Sensor Detecta la Pared o Superficie Opuesta, o Sólo Descarga Cuando Alguien Pasa Cerca. La Luz Roja Destella Continuamente los Primeros 10 Minutos Aunque No haya Nadie Frente al Sensor.**
  - i. Rango muy largo; acorte el rango (Vea la Sección 9).
- D. La Válvula No Descarga Aún Después del Ajuste.**
  - i. Asegúrese de que el suministro de agua a la válvula esté abierto.
  - ii. La funda del Ensemble de Activación está en posición cerrada. Gire a la izquierda para abrir el flujo de agua.
  - iii. Baterías completamente desgastadas; reemplace las baterías (Vea la Sección 10).
  - iv. Problema con el ensamble de activación; reemplace el ensamble de activación (Sección 12).
  - v. Problema con el Ensemble de Sensor; reemplace el Ensemble de Sensor (Vea la Sección 3).
- E. La Luz Roja Destella Cuatro (4) Veces Cuando el Usuario Entra al Rango (Sólo a Baterías).**
  - i. Baterías bajas; reemplace las baterías (Vea la Sección 10).
- F. La Luz Roja Destella Cuatro (4) Veces Cuando el Usuario Entra al Rango (Conexión Eléctrica y a Baterías).**
  - i. Caja de baterías no conectada; conecte la caja de baterías al ensamble de sensor (vea la sección 10).
  - ii. Baterías bajas; reemplace las baterías (vea la sección 10).
- G. La Válvula No Cierra.**
  - i. Orificio de sobrepaso de medición en pistón obstruido. Remueva pistón y lave el pistón con agua limpia. No intente quitar la malla filtrante. Reemplace el pistón si la limpieza no corrige el problema (Vea la Sección 11).
  - ii. La presión de agua en la línea de suministro ha bajado y no es suficiente para cerrar la válvula. Cierre el Ensemble de Activación hasta que se restablezca la presión.
  - iii. Pistón dañado. Reemplace con el pistón de Lpf/gpf correctos.

## 13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Continuación)

### H. Demasiada Agua al Accesorio.

- El Ensamble de Activación no está ajustado correctamente. Reajuste el Ensamble de Activación (vea la sección 6).
- Pistón dañado. Reemplace con el pistón de Lpf/gpf correctos
- Modelo equivocado de TruFlush instalado; por ej., modelo de 6.0Lpf/1.6 gpf. instalado en accesorio de mingitorio de 1.9 Lpf/0.5 gpf o 1.0 Lpf/0.25 gpf. Reemplace con el modelo correcto de TruFlush de acuerdo con la guía.

### I. Poca Agua al Accesorio.

- El Ensamble de Activación no está ajustado correctamente. Reajuste el Ensamble de Activación girándolo a la izquierda.
- Modelo equivocado de TruFlush instalado; por ej., mingitorio 1.9 Lpf/0.5 gpf. instalado en accesorio de sanitario de 6.0 Lpf/1.6 gpf. Reemplace con el modelo correcto de TruFlush.
- Presión de suministro de agua inadecuada (baja). Aumente la presión de suministro de agua. Contacte al fabricante del accesorio para conocer los requerimientos mínimos de suministro de agua del accesorio.

### J. Se escucha ruido de golpeteo durante la descarga.

- Reduzca la presión del flujo girando el Ensamble de Activación hacia la derecha.

### K. Fuga de agua por el aspirador

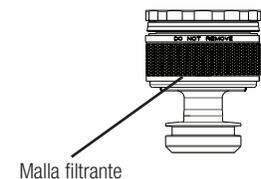
- Impurezas entre la válvula de sombrilla y el retenedor. Sople aire sobre el aspirador. Si esto no soluciona el problema, retire el aspirador usando una llave hexagonal de 5 mm (no incluida) y lávelo con agua limpia. Reemplace el aspirador si esto no corrige el problema.
- Retenedor está suelto. Apriete el retenedor con una llave hexagonal de 5 mm (no incluida). No apriete demasiado. Reemplace el aspirador si esto no corrige el problema.

## GUÍA DE SELECCIÓN DE VÁLVULA SIN PLACA

No. Código	No. Pieza	Descripción
3400111IN	TRF 8156-1.6 LP (Arrastre)	Sensor Valve Assembly 1.6 gpf/6.0 Lpf (Arrastre)
3400105	TRF 8156-1.6 LP	Sensor Valve Assembly 1.6 gpf/6.0 Lpf
3400106	TRF 8156-1.28 LP	Sensor Valve Assembly 1.28 gpf/4.8 Lpf
3400107	TRF 8196-0.5 LP	Sensor Valve Assembly 0.5 gpf/1.9 Lpf
3400108	TRF 8196-0.25 LP	Sensor Valve Assembly 0.25 gpf/1.0 Lpf
3400109	TRF 8196 0.125 LP	Sensor Valve Assembly 0.125 gpf/1.0 Lpf

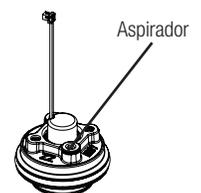
## GUÍA DE SELECCIÓN DE LISTA DE PIEZAS DE PISTÓN

No. Código	No. Pieza	Descripción	Color del Pistón*
3340024IN	GBL-1024-A	6.0 Lpf/1.6 gpf (Arrastre) TruFlush ensamble de pistón de sanitario	Naranja
3340005	GBL-1005-A	6.0 Lpf/1.6 gpf TruFlush ensamble de pistón de sanitario	Verde
3340006	GBL-1006-A	4.8 Lpf/1.28 gpf TruFlush ensamble de pistón de sanitario	Morado
3340007	GBL-1007-A	1.9 Lpf/0.5 gpf TruFlush ensamble de pistón de mingitorio	Rojo
3340008	GBL-1008-A	1.0 Lpf/0.25 gpf TruFlush ensamble de pistón de mingitorio Electronico	Vino
33400001	GBL-	0.5 Lpf/0.125 gpf TruFlush ensamble de pistón de mingitorio Electronico	Roja/Rosado



## GUÍA DE SELECCIÓN DE ENSAMBLE DE ACTIVACIÓN

No. Código	No. Pieza	Descripción	Color* Retenedor de Aspirador
3340027IN	GBL-1027-A	6.0 Lpf/1.6 gpf (arrastre) Ensamble de activación de sanitario	Naranja
3340013	GBL-1013-A	6.0 Lpf/1.6 gpf ensamble de activación de sanitario	Verde
3340014	GBL-1014-A	4.8 Lpf/1.28 Lpf ensamble de activación de sanitario	Morado
3340015	GBL-1015-A	1.9 Lpf/0.5 Lpf ensamble de activación de mingitorio	Rojo
3340016	GBL-1016-A	1.0 Lpf/0.25 gpf ensamble de activación de mingitorio	Vino
33400002	GBL-	0.5 Lpf/0.125 gpf ensamble de activación de mingitorio	Rosado

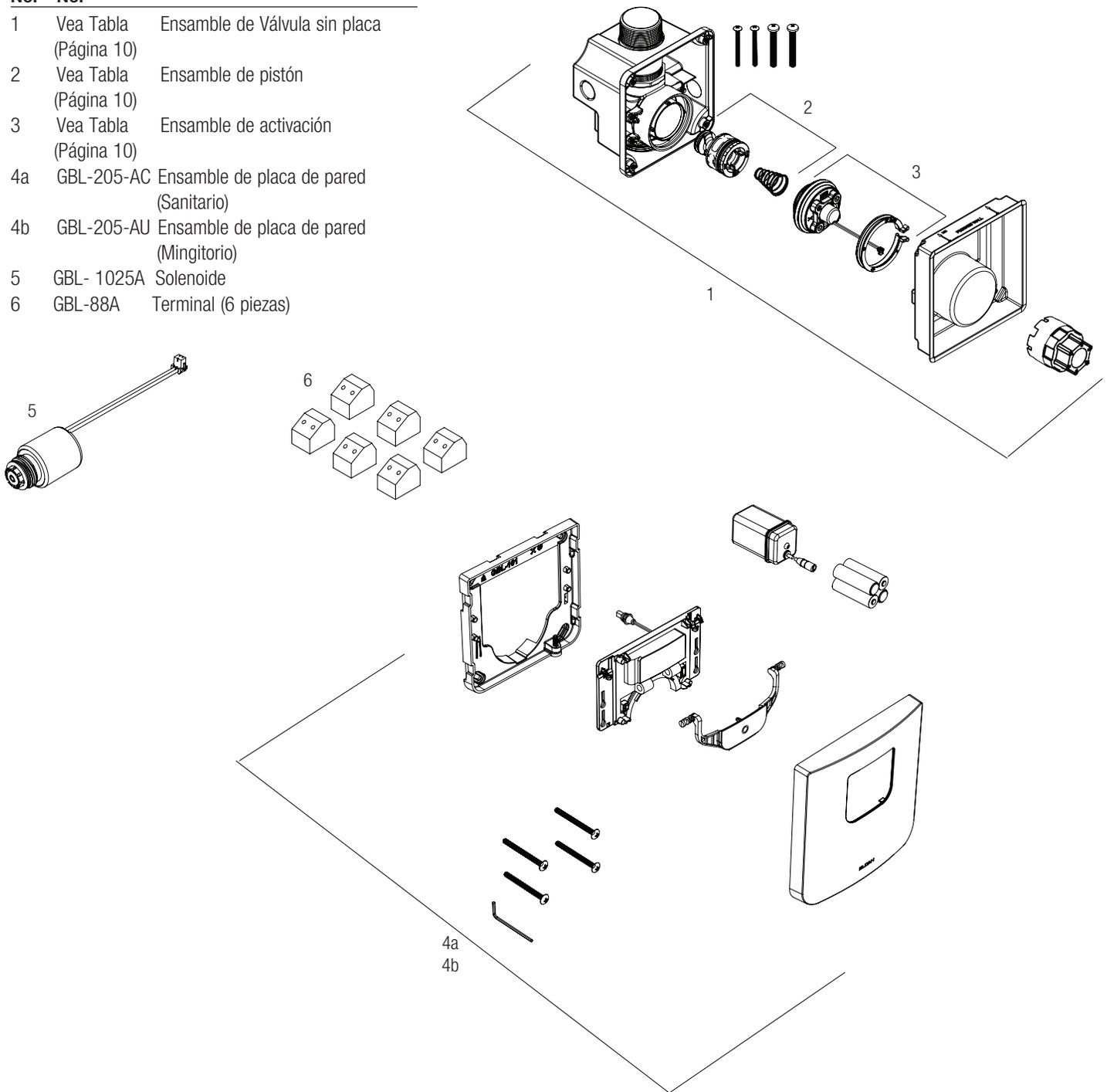


## GUÍA DE SELECCIÓN DE JUEGO DE ASPIRADORES

No. Código	No. Pieza	Descripción	Aspirador Retainer Color*
3340032	GBL-1032-A	6.0 Lpf/1.6 gpf (arrastre) Ensamble aspirador de sanitario (6 piezas)	Naranja
3340028	GBL-1028-A	6.0 Lpf/1.6 gpf Ensamble aspirador de sanitario (6 piezas)	Verde
3340030	GBL-1030-A	4.8 Lpf/1.28 Lpf Ensamble aspirador de sanitario (6 piezas)	Morado
3340031	GBL-1031-A	1.9 Lpf/0.5 Lpf Ensamble aspirador de mingitorio (6 piezas)	Rojo
3340029	GBL-1029-A	1.0 Lpf/0.25 gpf Ensamble aspirador de mingitorio (6 piezas)	Vino
3340042	GBL-1033-A	0.5 Lpf/0.125 gpf Ensamble aspirador de mingitorio (6 piezas)	Rosado

# LISTA DE PARTES

Item No.	Pieza No.	Descripción
1	Vea Tabla (Página 10)	Ensamble de Válvula sin placa
2	Vea Tabla (Página 10)	Ensamble de pistón
3	Vea Tabla (Página 10)	Ensamble de activación
4a	GBL-205-AC	Ensamble de placa de pared (Sanitario)
4b	GBL-205-AU	Ensamble de placa de pared (Mingitorio)
5	GBL-1025A	Solenoide
6	GBL-88A	Terminal (6 piezas)



Fabricado por Sloan Valve Company, patentes en trámite

**NOTA:** La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

**SLOAN • 10500 SEYMOUR AVENUE • FRANKLIN PARK, IL 60131**  
 Teléfono: +1.800.9.VALVE.9 o +1.800.982.5839 • Fax: +1.800.447.8329 • www.sloan.com